

TABLES OF CONTENTS

STATEMENT OF AUTHORIZATION	i
PREFACE	ii
ACKNOWLEDGEMENT	iii
ABSTRACT	v
TABLES OF CONTENTS	vi
LIST OF CHART	ix
LIST OF FIGURE	x
LIST OF TABLE	xi
CHAPTER I: INTRODUCTION	
1.1 Background.....	1
1.2 Research Questions.....	4
1.3 Aims of the Study.....	4
1.4 Limitation Of The Study.....	5
1.5 Method And Research Procedure.....	5
1.5.1 Research Method	5
1.5.2 Research Procedure	6
1.6 Clarification of Terms	6
1.7 Organization of The Paper	7
CHAPTER II: THEORETICAL FOUNDATIONS	
2.1 Defining Translation	9

2.2	Processes of Translation	11
2.3	Procedures of Translation	13
2.4	Translation Quality	24
2.5	Sentence	26
2.5.1	Definition of Sentence	26
2.5.2	Sentence Structures	27
2.6	Quotation	30

CHAPTER III: RESEARCH METHODOLOGY

3.1	Research Questions	34
3.2	Aim of The Study	34
3.3	Research Method	35
3.4	Data Collection	36
3.5	Research Procedures.	37
3.6	Synopsis of <i>The Secret</i>	38

CAHPTER IV: DATA PRESENTATIONS AND DISCUSSIONS

4.1	The Data Presentation and Analysis of the Complex Sentence Classifications.	41
4.1.1	Clauses functioning as a subject, object, and subject attribute or object attribute.	43
4.1.2	Clauses modifying a noun.....	45
4.1.3	Clauses functioning as adverbial.....	46

4.2	The Data Presentation and Analysis of Translation Procedures in Translating the Complex Sentences.....	48
4.2.1	Translation Procedures in Translating Dependent and independent Clauses in the Complex Sentences.....	49
4.2.2	Translation Procedures in Complex Sentences.....	54
4.3	The Quality of Translation in The Complex Sentences	79

CHAPTER V: CONCLUSIONS AND SUGGESTIONS

5.1	Conclusions	85
5.2	Suggestions	87

REFERENCES	88
-------------------------	-----------

APPENDICES

